



MANUALE ISTRUZIONI D'USO



BOILER 1-4 K

Versione 02 . 2019

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Indice

Presentazione aziendale e illustrazione del significato del presente manuale	3
Clausole generali di garanzia	4
Uso previsto della macchina	5
Dati tecnici	6
Immagini dei modelli macchina	7
Dotazione standard della macchina	8
Dotazione optional	9
Prescrizioni di sicurezza	10
Indicazioni per il trasporto	11
Stabilità macchina	12
Posto lavoro	12
Esclusione dell'obbligo di installazione pulsante di emergenza	12
Settaggio macchina per lo smusso	13
Montaggio kit albero ridotto	20
Montaggio albero per curve	28
Montaggio bloccaggio pneumatico	37
Sostituzione Gr. Trasmissione pneumatico con Gr. Trasmissione elettrico	46
Manutenzione ordinaria	48
Ricerca guasti ed emissioni acustiche	49

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Presentazione aziendale e illustrazione del significato del presente manuale

G.B.C. Industrial Tools S.p.A. è conosciuta in tutto il mondo per la qualità delle proprie **macchine ed accessori per il taglio e smusso di tubi** di ogni tipologia e **macchine per lo smusso delle lamiere**.

La sede principale è sita a Cazzago San Martino (BS) dove operano la Direzione generale, vendite e finanziaria, nonché il magazzino principale e l'ufficio spedizioni.

STANDARD QUALITATIVO—Tutte le nostre macchine sono prodotte secondo gli standard di qualità più elevati. Dal 1996 l'organizzazione G.B.C. ha attivato e segue procedure di gestione in conformità con le norme del sistema qualità UNI EN ISO 9001 (SGS ITALIA S.R.L. N° IT 96.088 dal 1996).

Questo **Manuale d'uso e manutenzione** è stato realizzato in accordo alla direttiva macchine—vedi riferimenti contenuti nella dichiarazione CE—. Il manuale deve essere utilizzato da operatori già qualificati per l'uso di macchine in cantiere per l'installazione di tubi e o la loro fresatura. Questo manuale è fornito con la macchina quale si riferisce. Il cliente può richiederne altre copie alla **G.B.C. Industrial Tools S.p.a.** La ns. società mantiene i diritti di proprietà intellettuale su questo documento e ne proibisce la parziale o totale distribuzione a persone giuridiche o fisiche senza il proprio preventivo consenso. **G.B.C Industrial Tools S.p.a** avverte i propri clienti che qualsiasi operazione svolta sulle macchine che non sia specificata nel presente manuale invalida i diritti di garanzia. **G.B.C. Industrial Tools S.p.a.** raccomanda di contattare il proprio Servizio Manutenzione prima di approntare modifiche alla macchina contattando la sede di CAZZAGO SAN MARTINO - BRESCIA - ITALY.

Attenersi scrupolosamente al rispetto dei dati contenuti nella targhetta identificativa

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare:

Tel. +39 - 030 -7451154
Fax +39 - 030 - 7356629

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



CLAUSOLE GENERALI DI GARANZIA

G.B.C. garantisce l' idoneità all'uso e la conformità alle specifiche della macchina richiamata in questo manuale . La garanzia copre la macchina nel suo complesso per un periodo di un anno dalla data di spedizione all'utente per difetti all'origine non imputabili al cliente. (cfr Documento di Trasporto). Le parti soggette ad usura sono escluse dalla garanzia a sola discrezione della **G.B.C.**.

Se si rilevassero difetti operativi durante il periodo di garanzia, **G.B.C.** o il suo Servizio Manutenzione, di seguito denominato **MSS**, dovrà porre rimedio al difetto senza imputare all'utente i costi di manodopera o pezzi di ricambio forniti se non in caso di malfunzionamento diretto o indiretto dovuto ad uso scorretto o manomissione. La macchina non deve in ogni caso essere smontata o manomessa all'atto della spedizione. La garanzia è valida solo se il documento di garanzia è stato firmato da **G.B.C.** e controfirmato da un distributore ufficiale **G.B.C.** collegato al Servizio Manutenzione **MSS**.

La spedizione di materiale difettato deve avvenire entro 8 (otto) giorni dalla data di notifica del difetto e/o reclamo e/o richiesta di assistenza tecnica. Altrimenti la garanzia viene invalidata. Gli obblighi di **G.B.C.** e del Servizio Manutenzione **MSS** coprono solo la riparazione del difetto, la manutenzione generale e la verifica del materiale in oggetto. La sostituzione dei componenti è a unica discrezione della **G.B.C.** I costi della spedizione da e per il Servizio Manutenzione **MSS** nonché i costi diretti ed indiretti dovuti alla riparazione del prodotto sono a carico dell'utente. Qualsiasi intervento in garanzia o manutenzione straordinaria deve essere eseguita dalla **G.B.C.** o dal Servizio Manutenzione autorizzato **MSS**; altrimenti la garanzia viene invalidata.

Qualsiasi manutenzione non di routine eseguita dal cliente/utente o centri di assistenza tecnica non approvati da **G.B.C.** non saranno rimborsati e invalidano immediatamente la garanzia. La garanzia non è valida nei casi non specificati dal presente certificato o per danno causato da uso scorretto dei materiali, alimentazione errata, negligenza, modifiche non autorizzate, agenti atmosferici, atti vandalici, danno dovuto ad incauto maneggiamento e/o trasporto, uso di pezzi di ricambio non originali **G.B.C.**, pezzi di ricambio e danneggiamenti per cause non specificate da **G.B.C.**, per le quali **G.B.C.** non accetta alcuna responsabilità. **G.B.C.** si riserva il diritto di modificare e migliorare i propri prodotti senza alcun obbligo di modificare le attrezzature ed i componenti già forniti. Nessuno è autorizzato a modificare le condizioni contenute nel presente certificato o emettere alcunchè in nome della **G.B.C.** Il cliente ha il tempo previsto dal codice civile per presentare reclamo in merito a difetti e/o danni sul materiale o sulle quantità ordinate; all'atto di accettazione della merce, il cliente accetta automaticamente anche le condizioni di garanzia sopra citate.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE

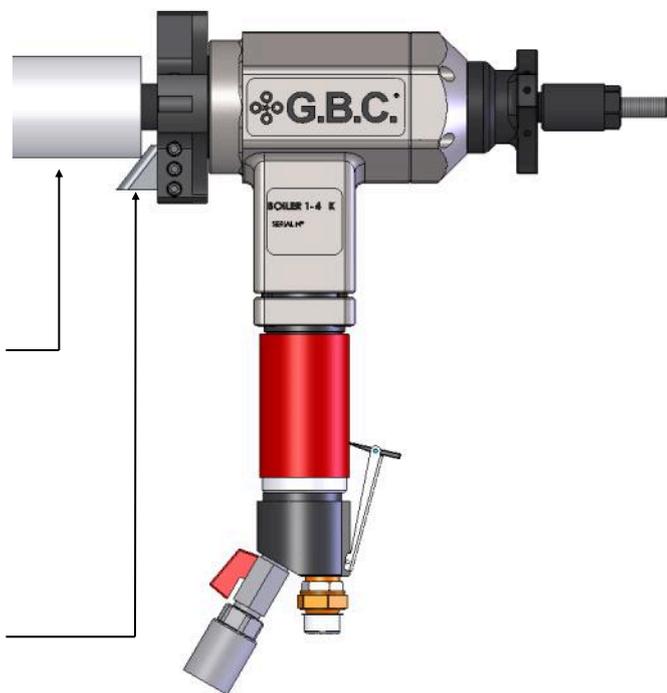


Uso previsto della macchina

La macchina in oggetto viene utilizzata per la preparazione alla saldatura di tubi compresi nel range nominale della macchina.

Lavora inserita e bloccata all'interno del tubo.

Lo smusso è realizzato attraverso un utensili di materiale e forma diversa a seconda della natura dello smusso da eseguire.



SOLO OPERATORI SPECIALIZZATI CHE ABBIANO RICEVUTO ADEGUATA FORMAZIONE POSSONO UTILIZZARE LA MACCHINA—

A FRONTE DI SPECIFICA FORMAZIONE, NON SI SEGNALANO USI SCORRETTI DELLA STESSA RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILI

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



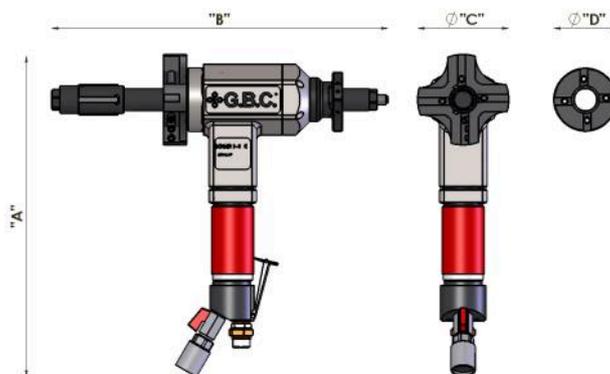
BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



DATI TECNICI

		PNEUMATICA	ELETTRICA	BATTERIA
Capacità di bloccaggio Ø interno	mm (inches)	23 - 108 (0.9-4.25)	23 - 108 (0.9-4.25)	23 - 108 (0.9-4.25)
Velocità a vuoto	gg/min (Rpm)	87	74	44
Coppia massima mandrino	Nm	27 (6 bar) 82 (8 bar)	124	116
Avanzamento assiale	mm (inches)	40 (1.57)	40 (1.57)	40 (1.57)
Potenza motore pneumatico	Hp (W)	1.07 (800)	-	
Consumo Aria	NI/min (cfm)	1000 (35.31)	-	
Pressione aria	Bar (psi)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	-	
Connessione attacco aria	Pollici (inches)	1/2" (1/2")	-	
Potenza motore elettrico	W	-	1300	720
Tensione	Volt	-	110 / 230	18V 4.0 Ah
Frequenza	Hz	-	50	
Emissione acustica max	Db	75	75	75
Peso macchina	Kg	9	10	10



DIMENSIONE MACCHINA

		PNEUMATICA	PN. + BLOCC	ELETTRICA	BATTERIA
A	mm (inches)	420 (16.14)	430 (15.53)	450 (17.71)	450 (17.71)
B	mm (inches)	425 (16.73)	575 (22.63)	425 (16.73)	425 (16.73)
Ø C (opt)	mm (inches)	115 (4.52)	115 (4.52)	115 (4.52)	115 (4.52)
Ø D (opt)	mm (inches)	80 (2.03)	80 (2.03)	80 (2.03)	80 (2.03)

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Fresatubi GBC: modelli della serie BOILER 1"-4"K

BOILER 1"-4" K



BOILER 1"-4" K "E"



BOILER 1"-4" K "con bloccaggio"



BOILER 1"-4" K Cricca



G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Dotazione standard della macchina

La macchina viene fornita al cliente corredata di:

- Serie di alette di bloccaggio completa da 23 a 108 mm di cui una serie già montata
- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a pipa da 24 mm
- Chiave a forchetta da 14-17 mm
- Cassetta macchina
- Manuale istruzioni d'uso e manutenzione e disegni esplosi della macchina nei quali vengono evidenziati i particolari costituenti

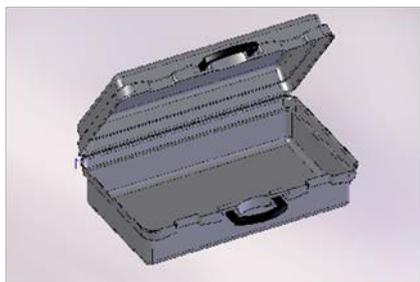
Fresatubi



Chiavi di servizio



Cassetta macchina



Manuale istruzioni d'uso e manutenzione Disegni



G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



OPTIONAL

***ALBERI RIDOTTI INTERCAMBIABILI PER LAVORAZIONE DI TUBI
DA 23mm A 36mm ø INTERNO.***



***ALBERI PER CURVE INTERCAMBIABILI PER LAVORAZIONE DI
CURVE DA 46mm A 103mm ø INTERNO.***



G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Prescrizioni di sicurezza

G.B.C. progetta e costruisce le proprie macchine seguendo le norme di sicurezza antinfortunistiche indicate dalle direttive CEE applicabili e dalle leggi italiane che le hanno recepite. Nessuna responsabilità è dovuta alla G.B.C. per uso improprio delle macchine e per l'utilizzo delle stesse non in conformità delle norme qui di seguito indicate e delle istruzioni d'uso e manutenzione allegate.

- Leggere attentamente TUTTE le norme di seguito scritte e le allegate istruzioni d'uso e manutenzione prima di iniziare qualsiasi operazione.
- Accertarsi che l'operatore ed il responsabile del reparto che utilizzano la macchina siano a completa conoscenza di tutte le norme e istruzioni e che siano qualificati per farlo.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate dai simboli internazionali apposti sulla macchina e/o sul contenitore della stessa.
- Non eseguire alcun intervento di manutenzione con la macchina collegata all'alimentazione.
- Accertarsi prima di ogni uso che i collegamenti all'alimentazione siano conformi alle caratteristiche specificate nel manuale G.B.C.

L'operatore autorizzato è comunque tenuto a non disattendere le regole basilari della sicurezza quali:

- Uso di guanti e occhiali (DPI dispositivi di protezione individuale forniti dall'azienda responsabile del cantiere o dello stabilimento)I illuminare sufficientemente l'area di lavoro
- Sincerarsi di operare in area che consenta manovre libere (almeno 1,5 mt attorno all'operatore)
- Non sostituire il sistema di comando ed evitare di sostituire pezzi con ricambi non originali, non proiettare getti d'acqua violenti sulla macchina
- Evitare di avvicinare le mani alle parti calde e taglienti

G.B.C. Industrial Tools S.p.A precisa che per eventuali casistiche non specificate è indispensabile l'autorizzazione del costruttore.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Con il corretto uso dei DPI, i rischi residui sono generati da malfunzionamento dell'impianto del cliente e non a difetti congeniti della macchina GBC

- 1 *Lavorare sempre con guanti ed occhiali protettivi da lavoro.*
- 2 *Non settare MAI la macchina con la forza motrice collegata*
- 3 *Durante la lavorazione tenere sempre le mani rispettivamente sulla valvola di sicurezza e sul volante.*
- 4 *Il Manuale Istruzioni d'uso e i disegni macchina vi forniranno sempre adeguate e veloci spiegazioni.*



Indicazioni per il trasporto

Peso macchina	kg	13	
Dimensioni spedizione	mm	670x480x240	
Peso spedizione	kg	35	

Al di sotto dei 25 Kg non sono richiesti mezzi di sollevamento diversi dalla forza umana di un unico operatore

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Stabilità macchina

In considerazione della sua massa non si rilevano particolari problemi di stabilità che possano incidere sulla sicurezza dell'operatore.

Posto di lavoro

Utilizzando sempre entrambe le mani, l'operatore non può avvicinarsi all'utensile in quanto la macchina si bloccherebbe immediatamente —freno motore —

Esclusione dell'obbligo di installazione di pulsanti di emergenza

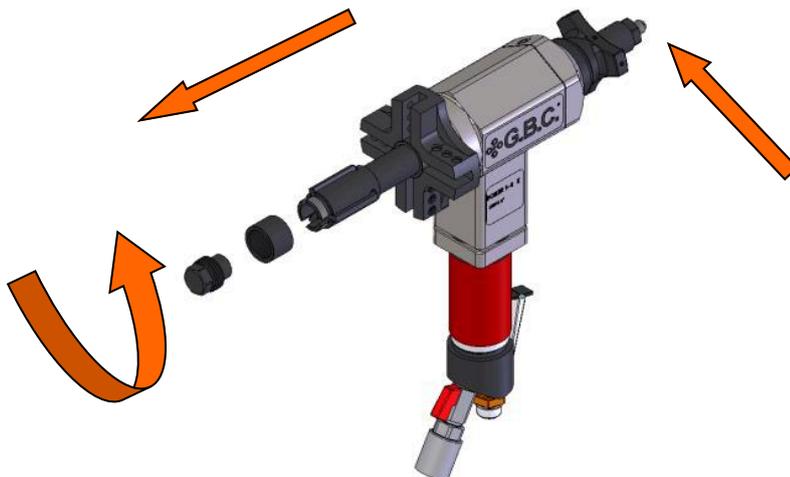
Si applica quanto previsto dal punto 1.2.4.3. dell'allegato I della direttiva macchine. Le macchine portatili o condotte a mano non hanno l'obbligo di pulsante di emergenza .

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

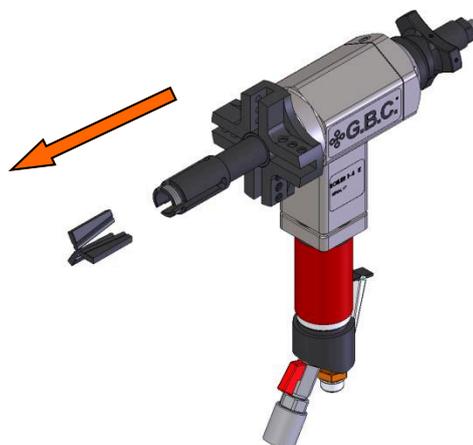
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Settaggio macchina



Svitare, in senso antiorario, il tappo riscontro alette e la ghiera riscontro alette dopo aver controllato che il dado espansione non sia in battuta.



Rimuovere le tre alette montate

NON MUOVERE L'ALBERO ESPANSIONE!

È possibile muoverlo tramite il dado espansione alette dopo aver rimontato le alette.

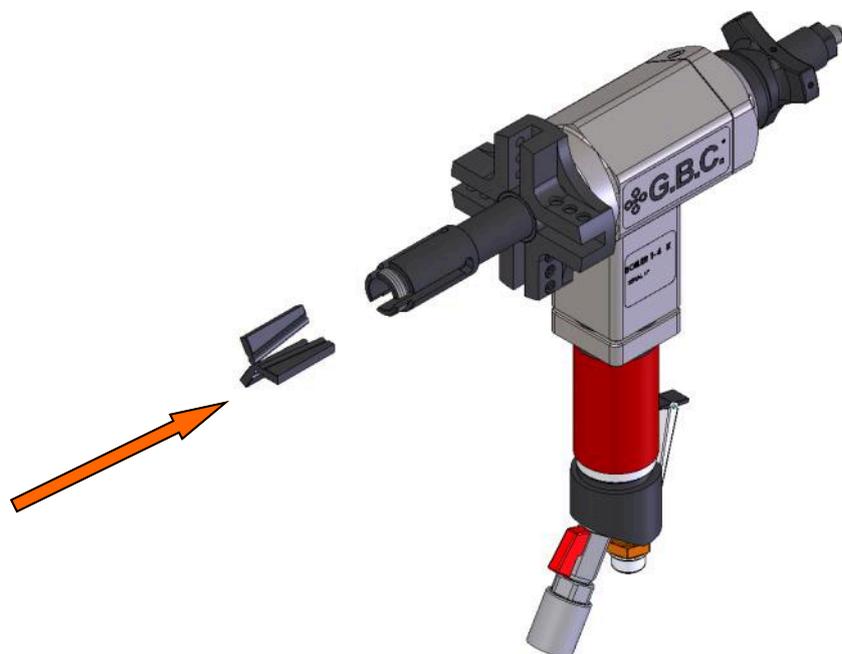


G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Selezionare le alette in funzione del diametro interno del tubo da lavorare e montarle all'interno dell'albero espansione alette.



Tenendo con una mano le tre alette montate, svitare il dado espansione alette per farle rientrare.
Se il montaggio è corretto le tre alette devono avere un leggero gioco nella propria sede.

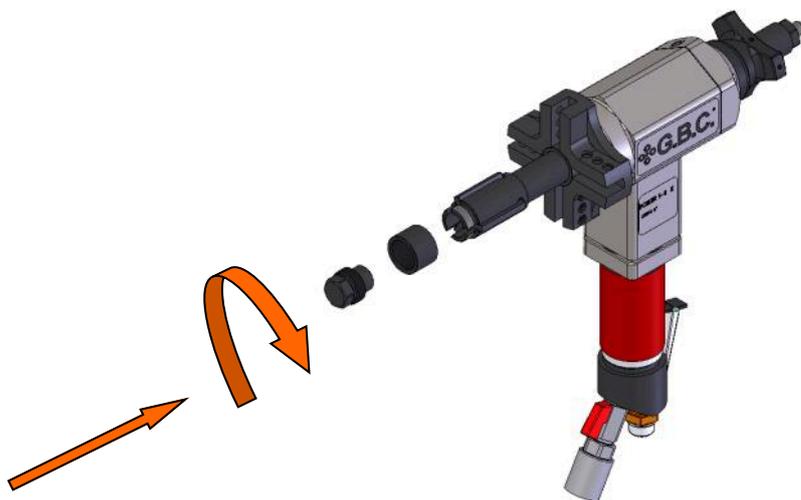
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

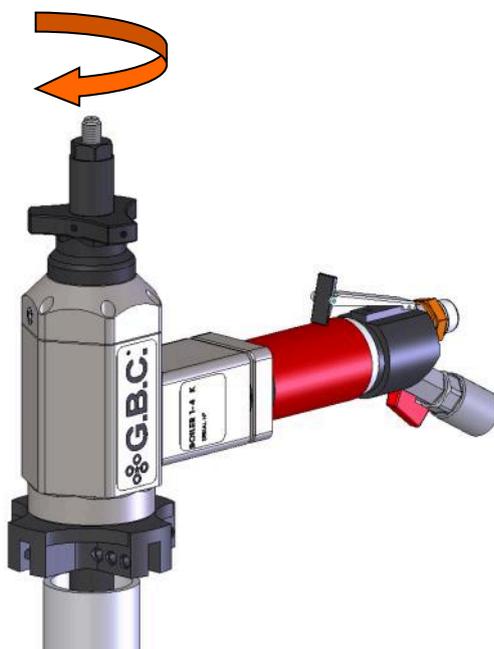
G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Riavvitare, in senso orario, fino in battuta prima la ghiera di riscontro alette successivamente il tappo riscontro alette fino in battuta.



Mantenendo la macchina in asse con il tubo, inserire l' albero all'interno dello stesso e, avvitare serrando con forza il dado espansione alette, in senso orario.

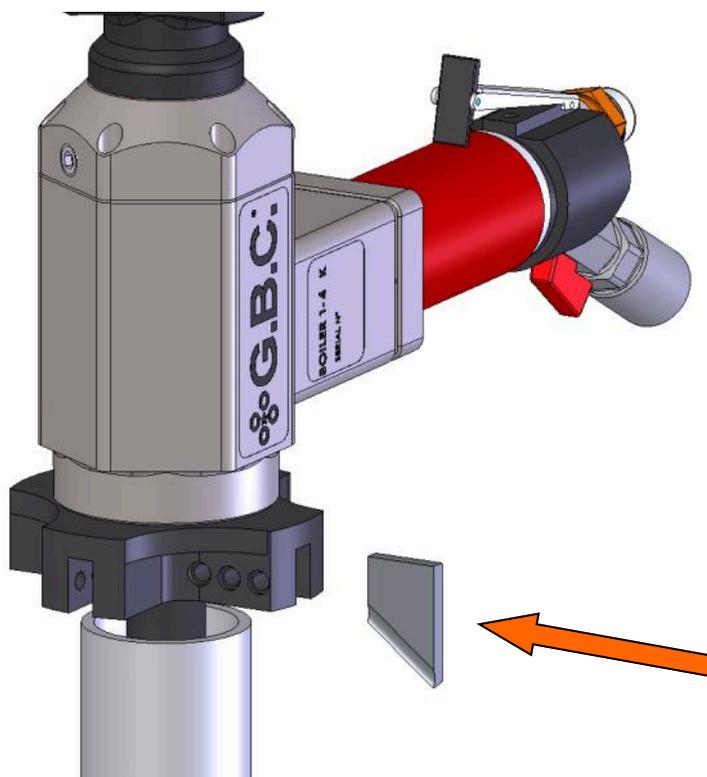
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Scegliere l' utensile in funzione del tipo di smusso da eseguire e montarlo sul mandrino nell'apposita sede, quindi bloccarlo serrando con forza i grani di fissaggio. N.B. è consigliabile montare almeno due utensili contrapposti.

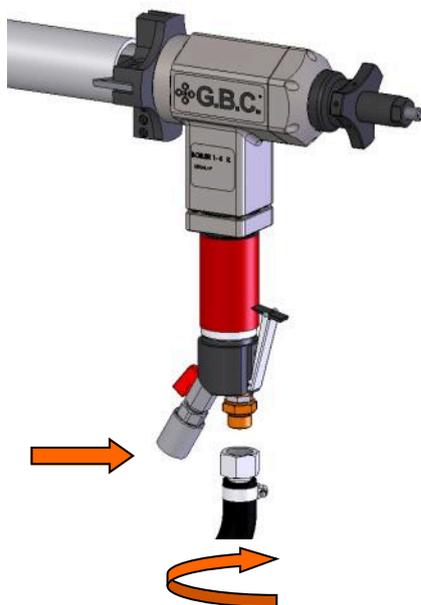
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

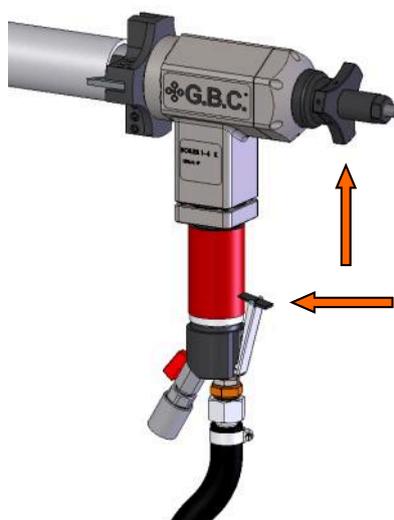
G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Collegare la macchina alla manichetta della rete pneumatica esterna.



Per azionare la macchina premere la leva nella direzione indicata dalle frecce.

ATTENZIONE!

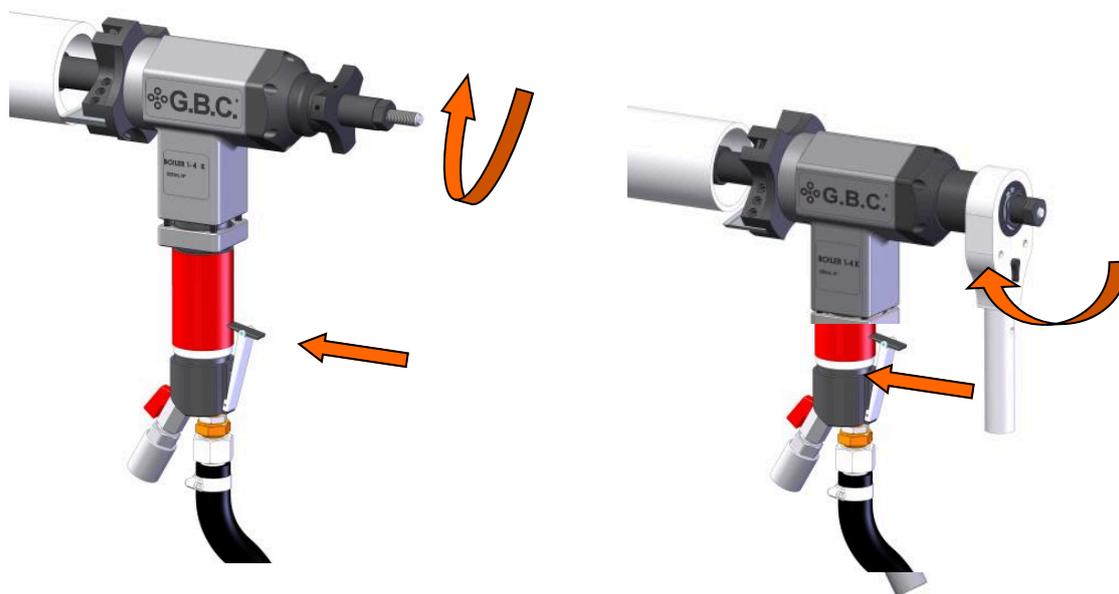
E' necessario esercitare una pressione continua.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

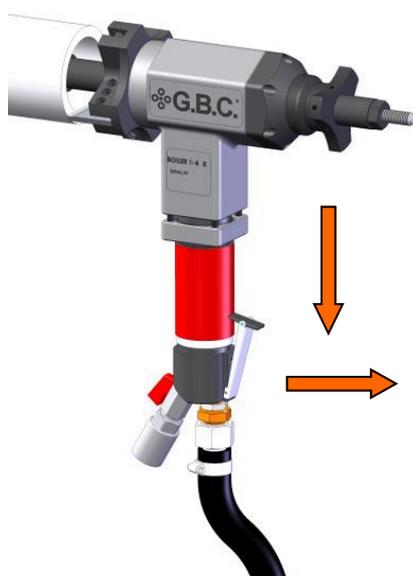
Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Per l'avanzamento della macchina agire sul volantino (in senso orario) come si vede in figura e mantenere un'azione costante e continua, per avere un avanzamento uniforme.



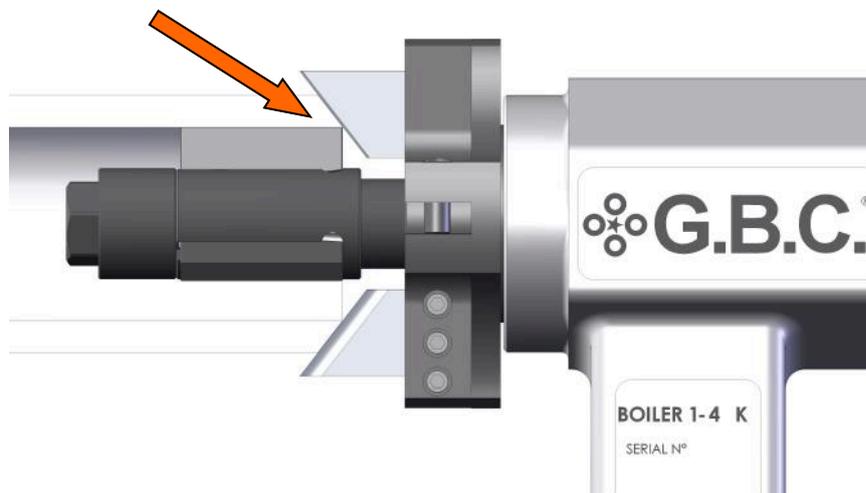
A fine lavorazione il motore si arresta rilasciando la levetta del pulsante.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

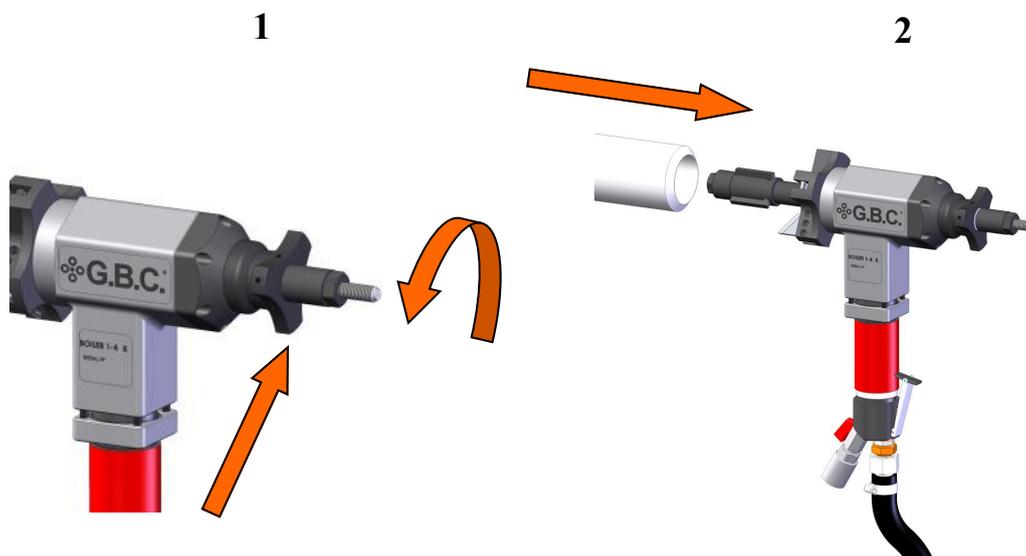
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



ATTENZIONE! DURANTE LA LAVORAZIONE, FARE ATTENZIONE A NON TOCCARE LE ALETTE CON L'UTENSILE.
POTREBBERO DANNEGGIARSI



Per togliere la macchina dal tubo:

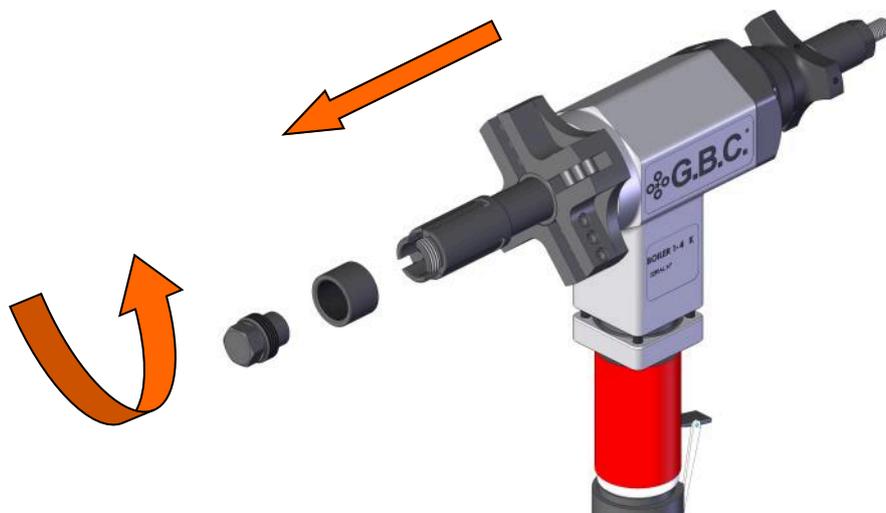
1. Svitare il dado espansione alette usando la chiave in dotazione.
2. Estrarre la macchina dal tubo.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Montaggio albero ridotto



Svitare, in senso antiorario, il tappo riscontro alette e la ghiera riscontro alette.



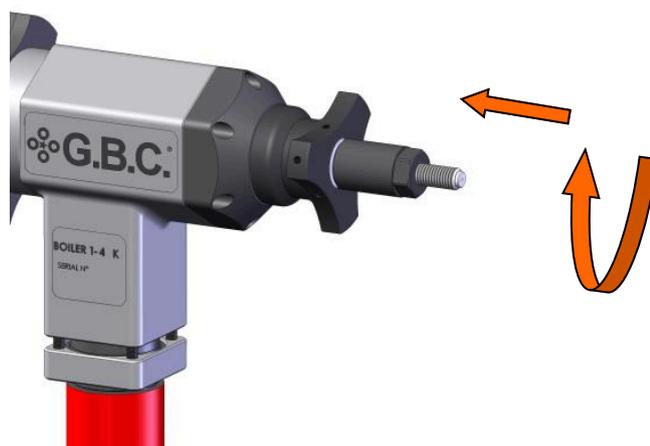
Rimuovere le tre alette montate

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

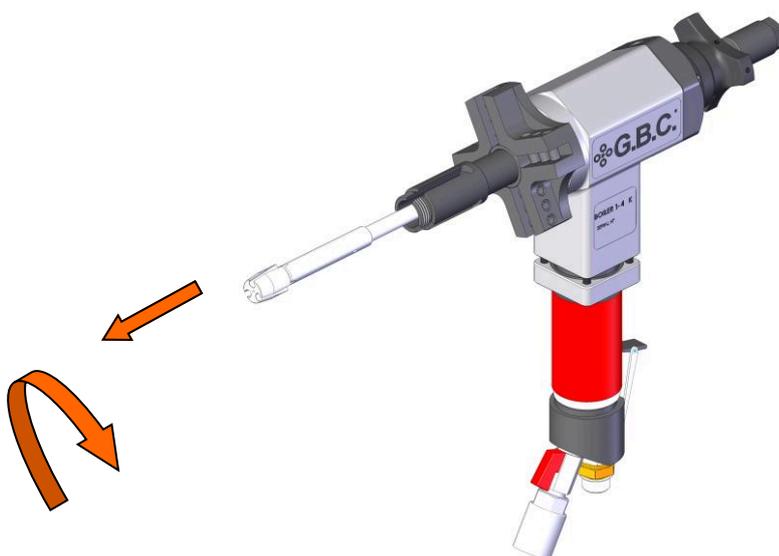
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Avvitare fino in battuta il dado espansione alette



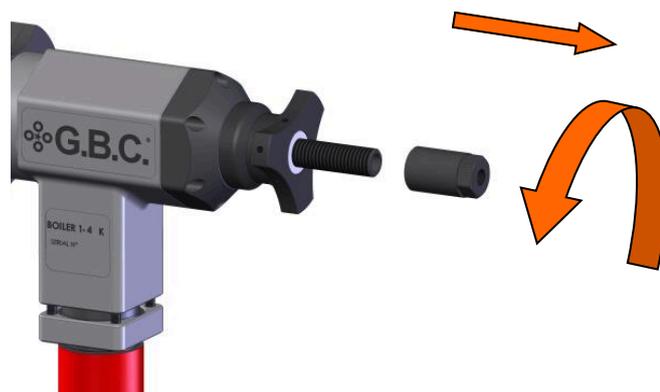
Utilizzando una pinza a becchi sottili far ruotare in senso orario l'albero espansione fino ad estrarlo.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

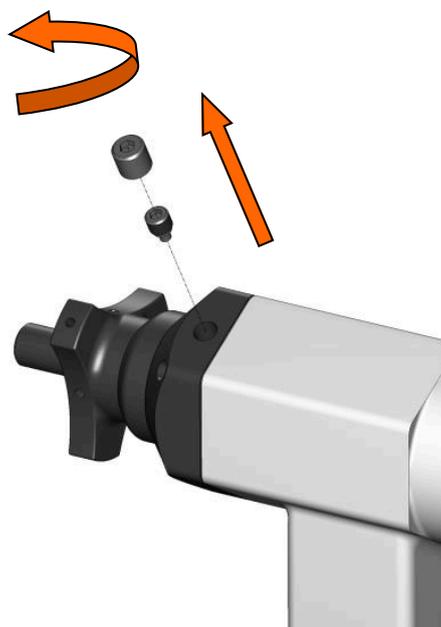
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Rimuovere il dado espansione alette.



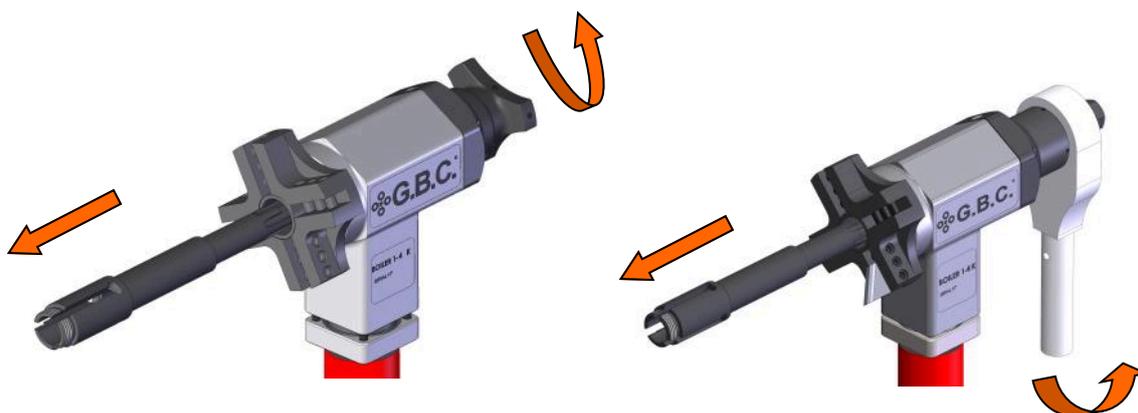
Rimuovere il contro grano e il grano finecorsa dal coperchio cassa per liberare l'albero guida.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



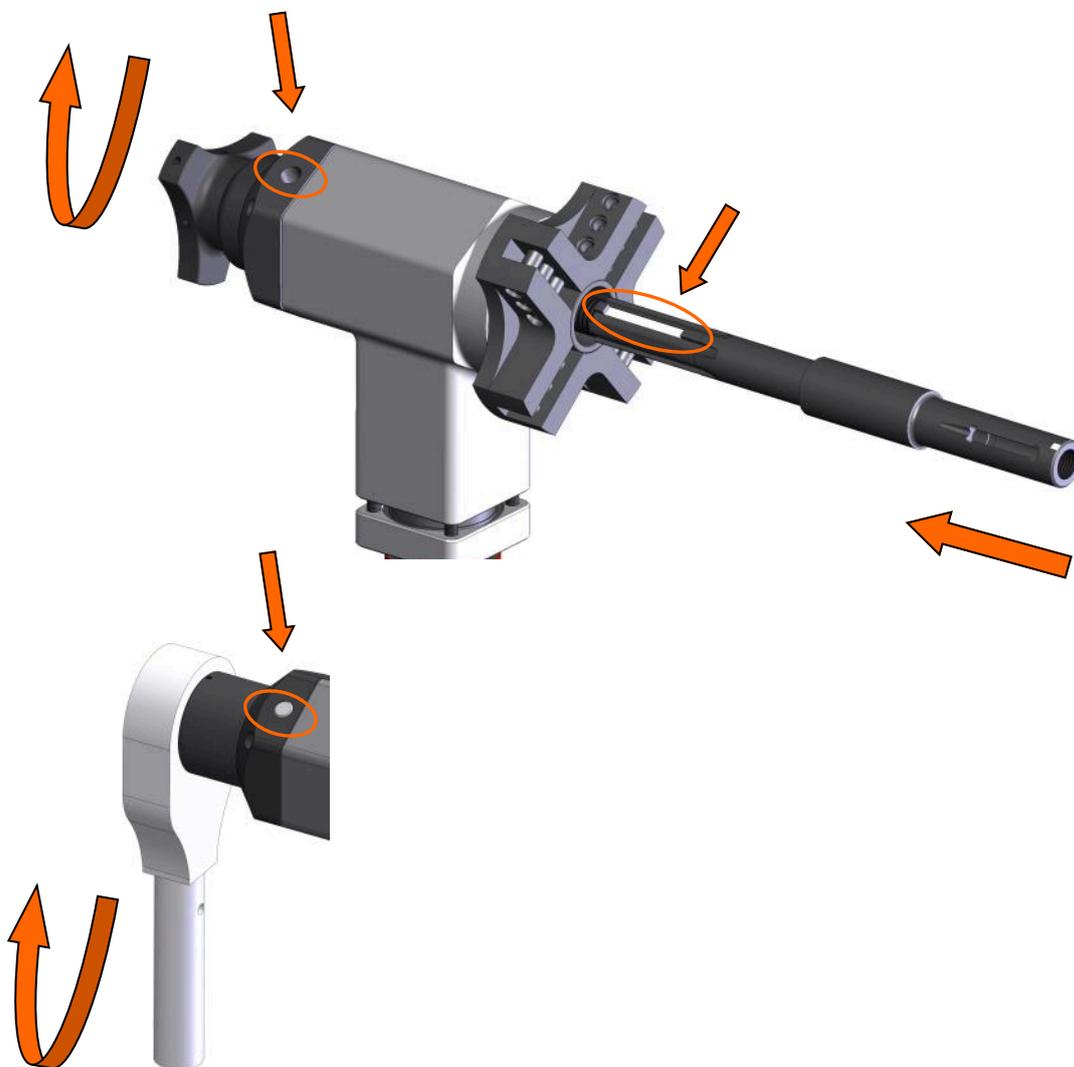
Rimuovere l'albero guida facendo ruotare il volantino, e nel caso di macchina a cricca la chiave, in senso orario.



Prendere l'albero guida dal kit albero ridotto, ed evidenziare con un pennarello la fresata sulla calettatura e in coincidenza di questa, anche l'estremità dell'albero come evidenziato in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

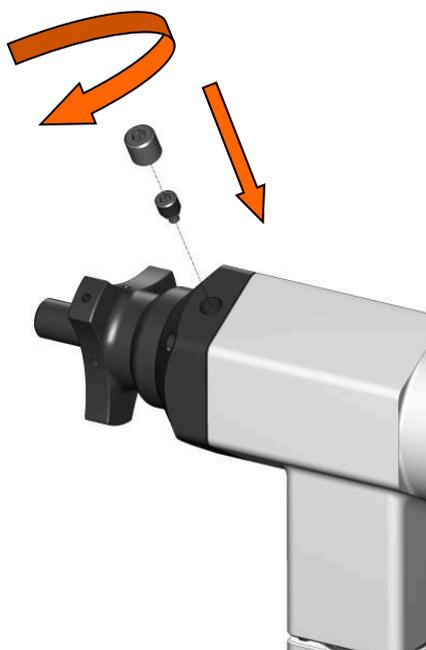
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



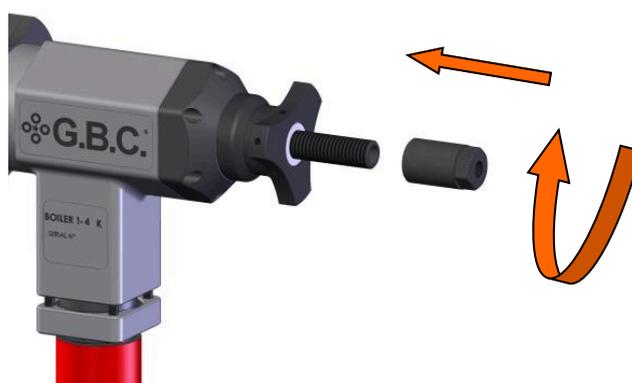
Inserire l'albero ridotto all'interno della macchina ed allineare la sua calettatura con il foro del coperchio cassa dove inseriremo i due grani.
Far ruotare il volantino o la leva per far avanzare l'albero all'interno della macchina stessa.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Rimontare in ordine prima il grano fincorsa e successivamente il contro grano tolti in precedenza, serrandoli a fondo.



Riavvitare fino in battuta il dado espansione.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

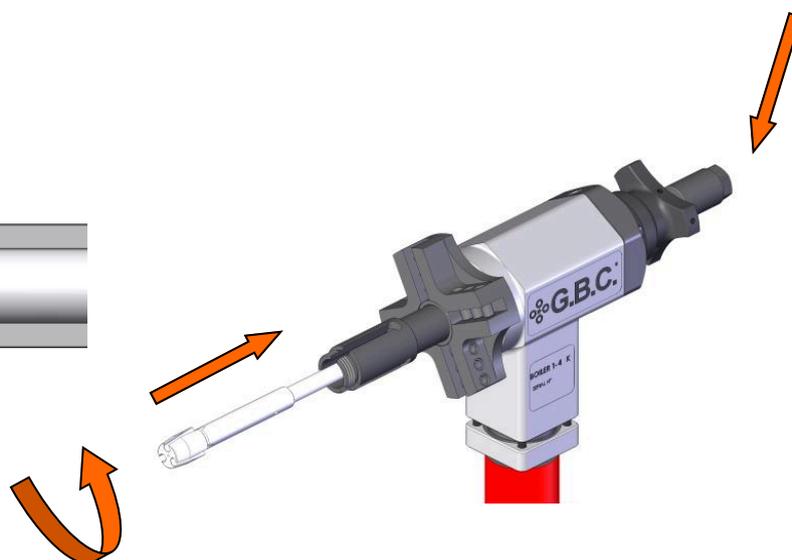
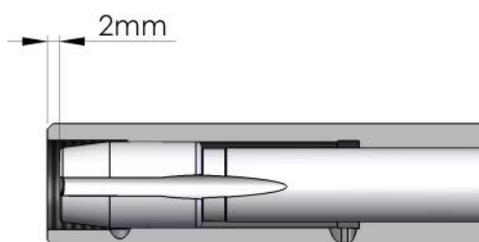
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Inserire l'albero espansione ridotto.



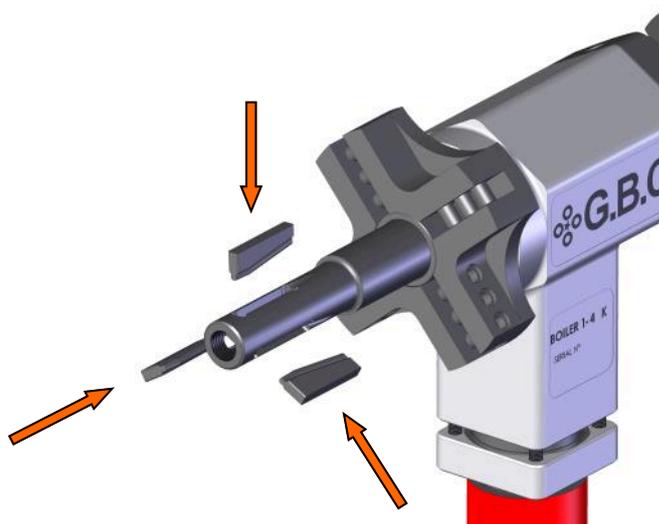
Utilizzando un cacciavite inserito nel dado espansione alette, avvitare l'albero espansione ridotto, finché lo stesso risulti essere all'interno di 2 mm, dall'estremità dell'albero guida ridotto come evidenziato in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

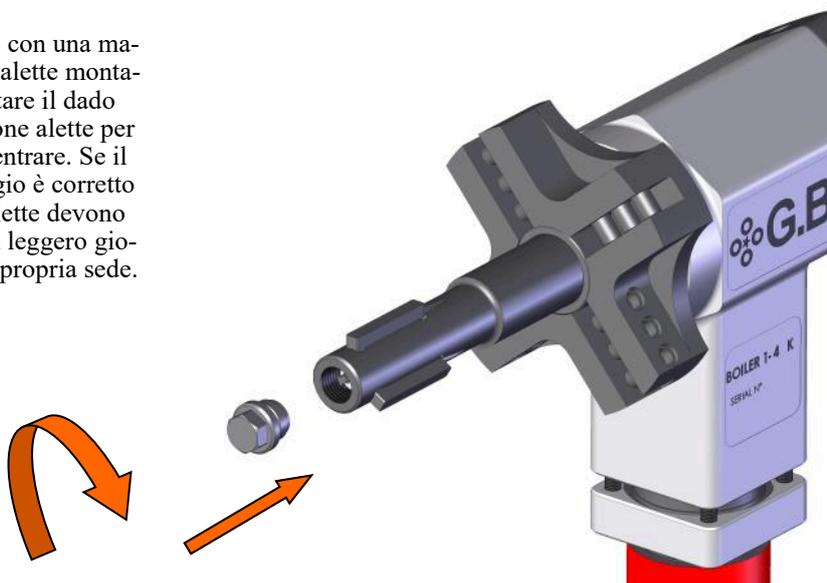
BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Selezionare le alette in funzione del diametro interno da lavorare e montarle nell' albero inserendole come indicato in figura.

Tenendo con una mano le tre alette montate, svitare il dado espansione alette per farle rientrare. Se il montaggio è corretto le tre alette devono avere un leggero gioco nella propria sede.



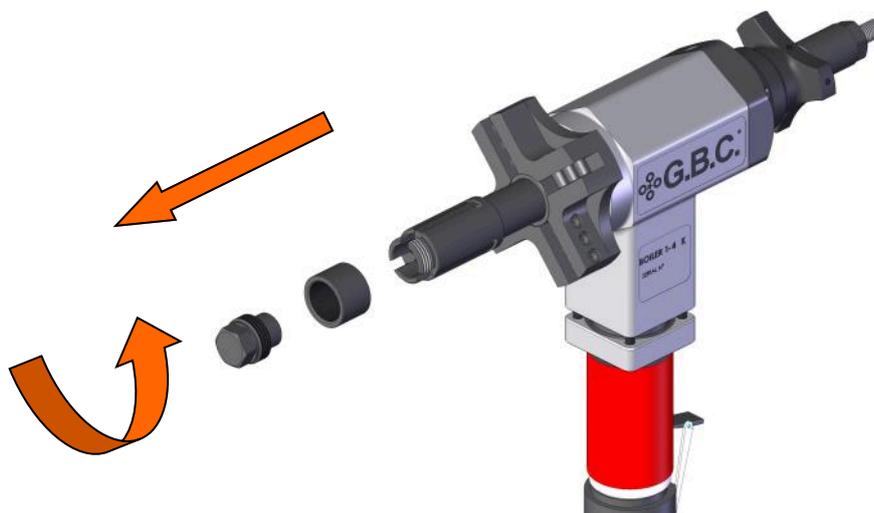
Dopo aver fatto rientrare le alette, svitando il dado espansione, riavvitare il dado riscontro alette serrandolo a fondo con l'apposita chiave in dotazione.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

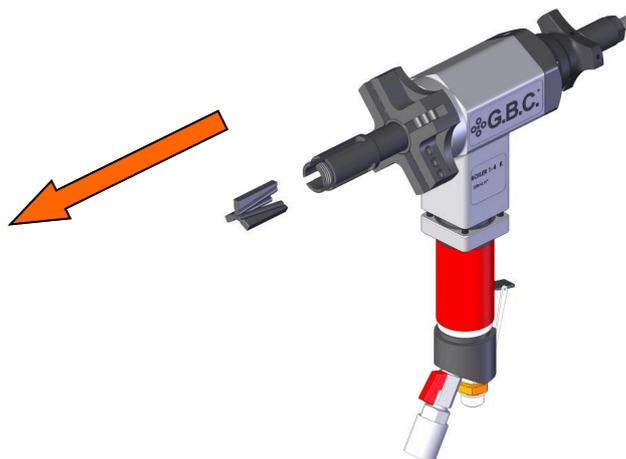
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Montaggio Kit albero per curve



Svitare, in senso antiorario, il tappo riscontro alette e la ghiera riscontro alette dopo aver controllato che il dado espansione non sia in battuta.



Rimuovere le tre alette montate.

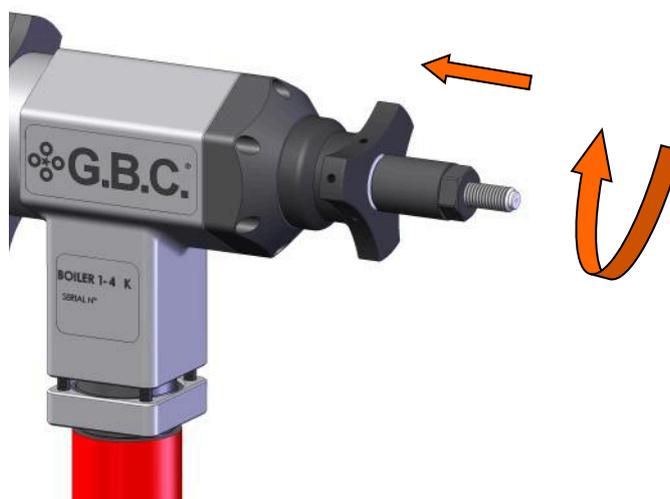
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

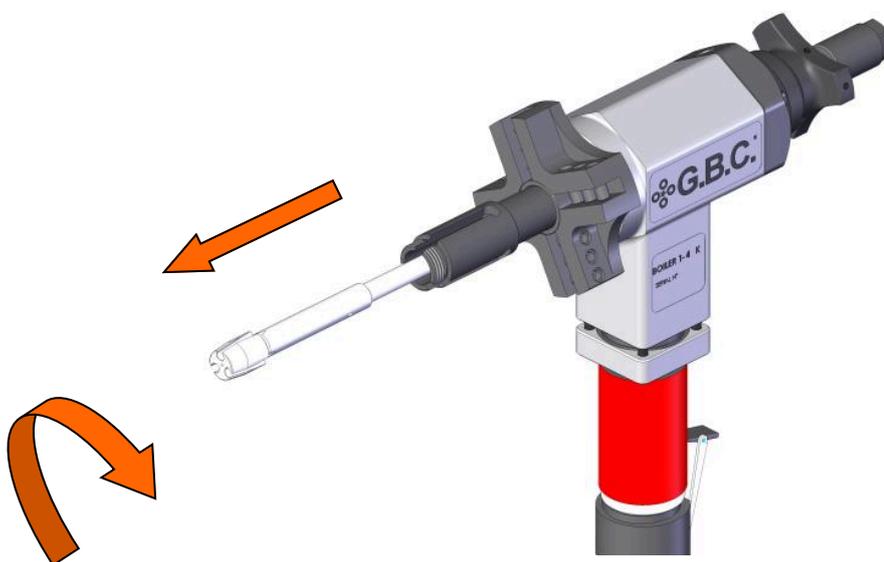
G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Avvitare fino in battuta il dado espansione alette.



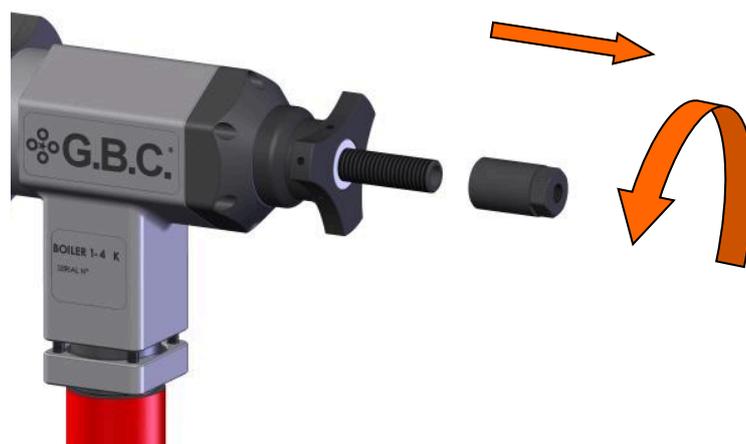
Utilizzando una pinza a becchi sottili far ruotare in senso orario l'albero espansione fino ad estrarlo.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

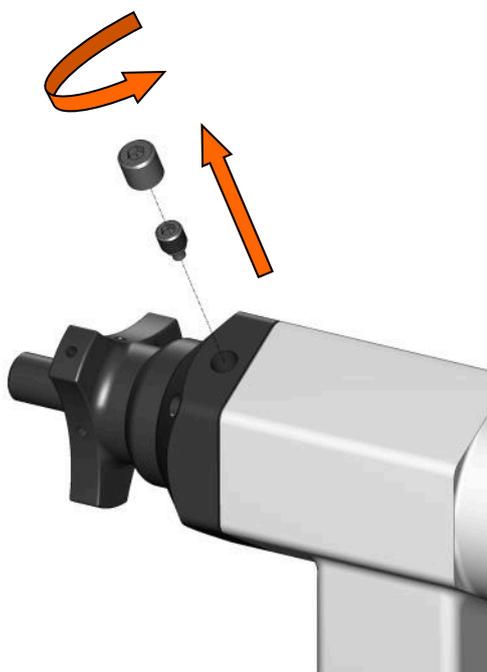
Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Rimuovere il dado espansione alette.



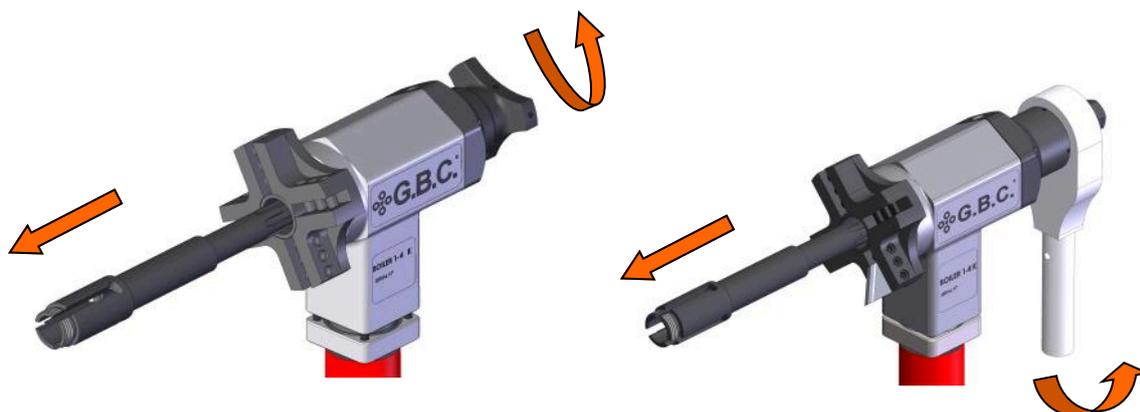
Rimuovere i due grani fincorsa dal coperchio cassa per liberare l'albero.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

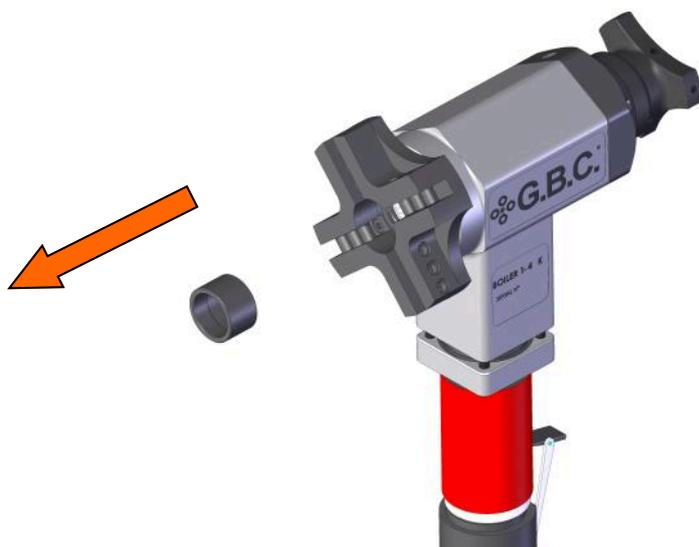
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Rimuovere l'albero guida facendo ruotare il volantino, e nel caso di macchina a cricca la chiave, in senso orario.



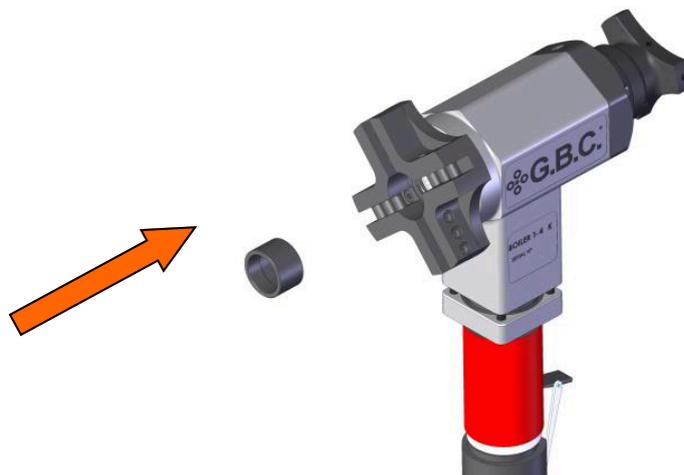
Estrarre la boccia riscontro utensile utilizzando l'apposito estrattore non in dotazione.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



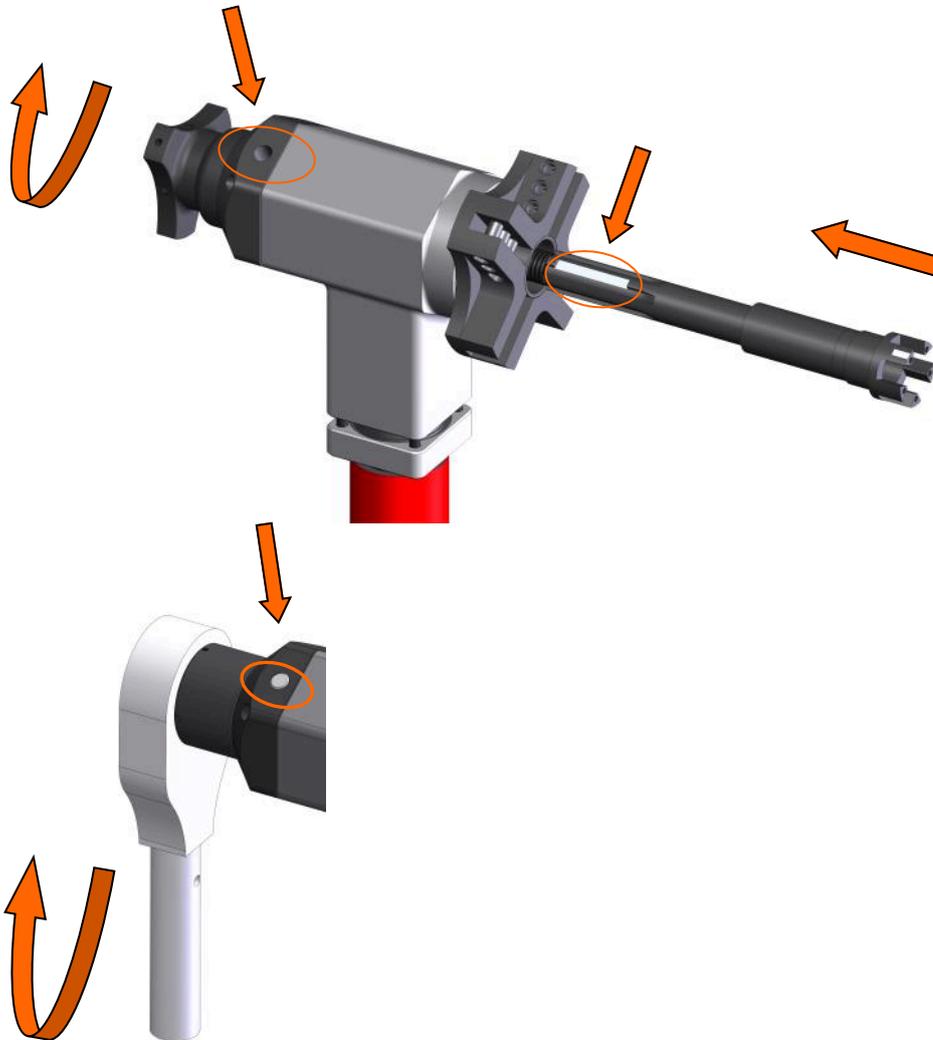
Inserire la boccia riscontro utensile in dotazione nel il kit bloccaggio in curva.



Prendere l'albero guida dal kit albero per curve, ed evidenziare con un pennarello, la fresata sulla calettatura e in coincidenza di questa, anche l'estremità dell'albero come evidenziato in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



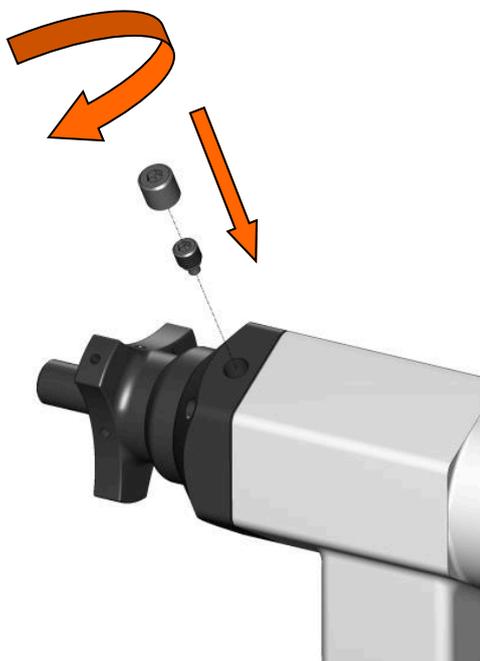
Inserire l'albero guida per curve all'interno della macchina ed allineare la sua calettatura con il foro del coperchio cassa dove inseriremo i due grani.
Far ruotare il volantino o la leva per far avanzare l'albero all'interno della macchina stessa.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

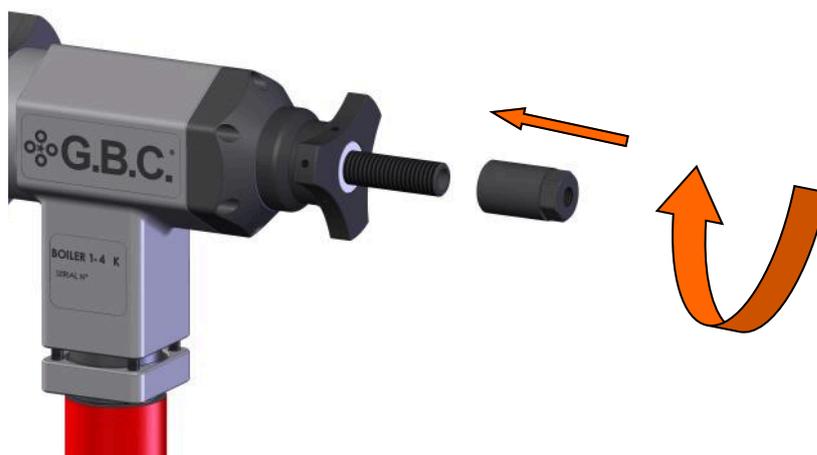
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Rimontare in ordine prima il grano finecorsa e successivamente il contro grano tolti in precedenza, serrandoli a fondo.



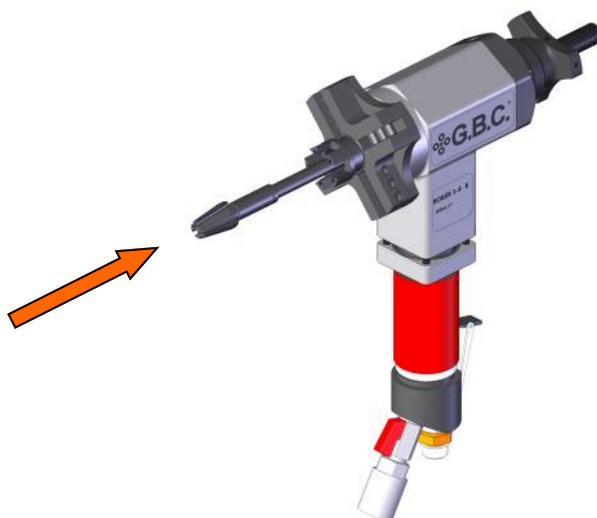
Avvitare fino in battuta il dado espansione.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

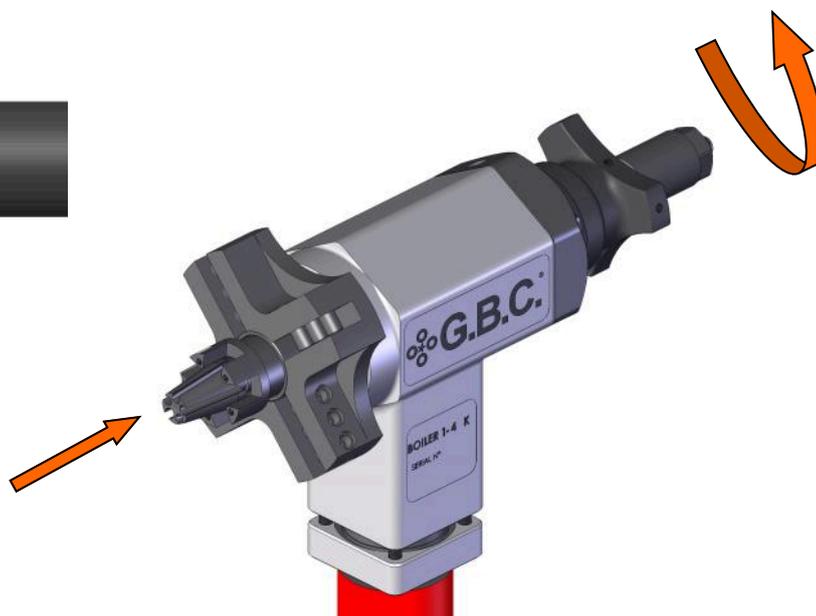
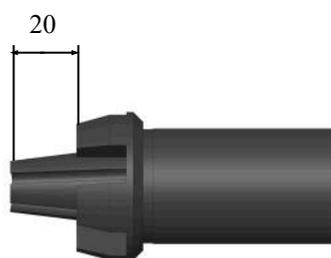
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Inserire l'albero espansione per curve.



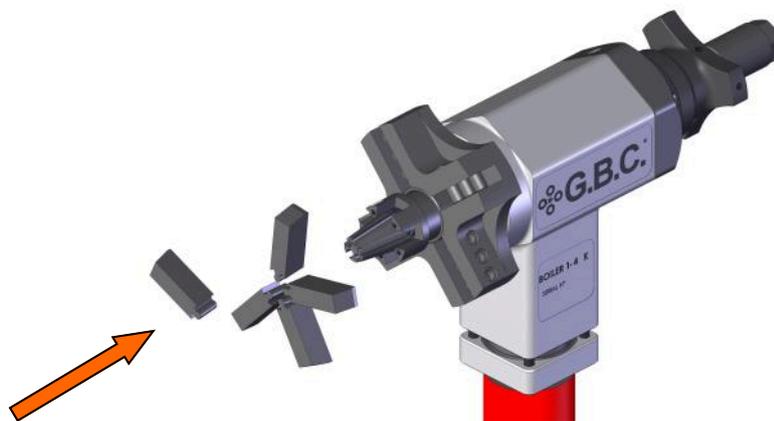
Avvitare l'albero espansione alette per curve con l'ausilio di un cacciavite finché lo stesso risulti sporgere di 20mm dalla testa, come evidenziato in figura .

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

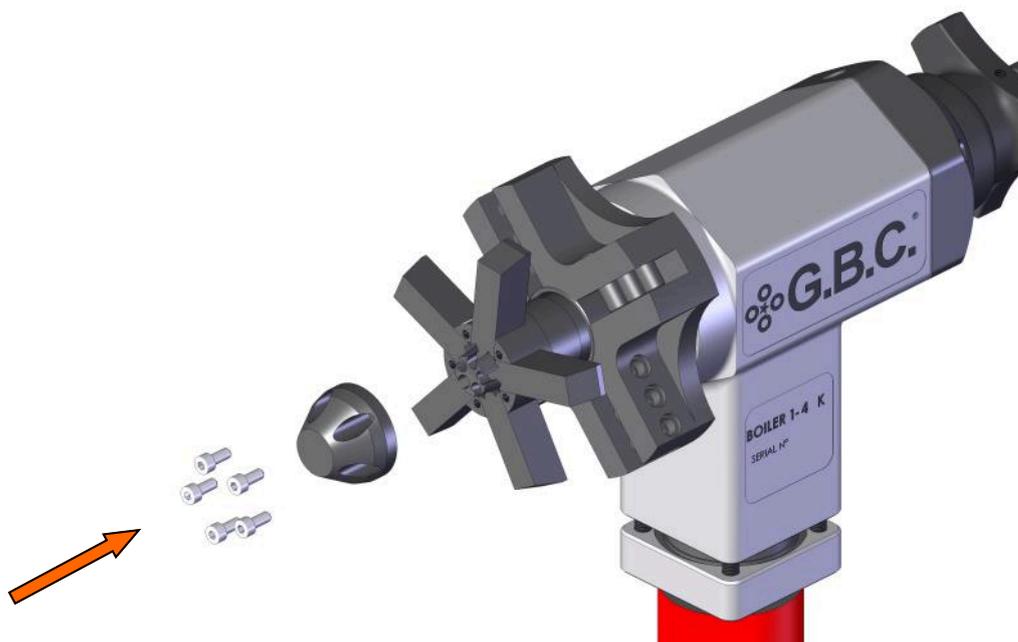
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Inserire le alette prescelte, all'interno dell'albero espansione.



montare il coperchiello di riscontro fissandolo con le apposite viti in dotazione, la macchina è pronta per l'utilizzo..

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

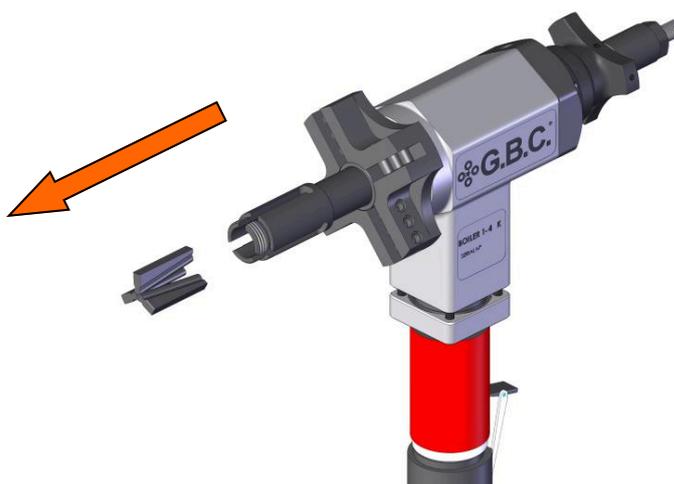
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Montaggio bloccaggio pneumatico



Svitare, in senso antiorario, il tappo riscontro alette e la ghiera riscontro alette dopo aver controllato che il dado espansione non sia in battuta.



Rimuovere le tre alette montate

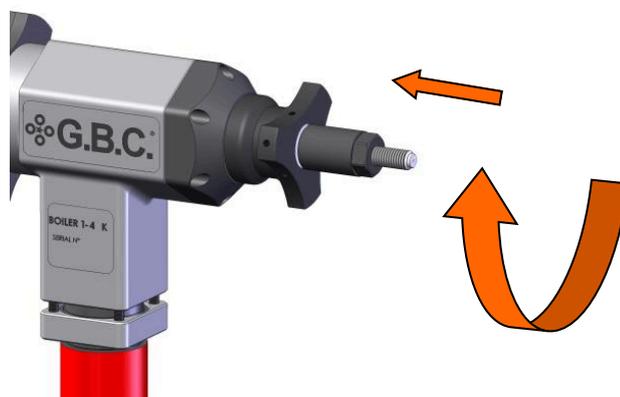
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

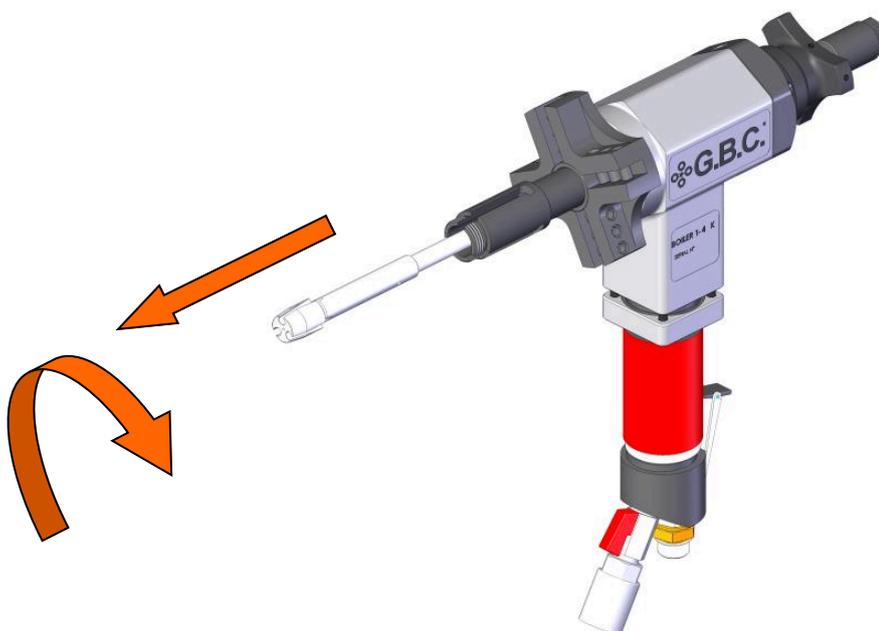
G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Avvitare fino in battuta il dado espansione alette



Utilizzando una pinza a becchi sottili far ruotare in senso orario l' albero espansione fino ad estrarlo.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

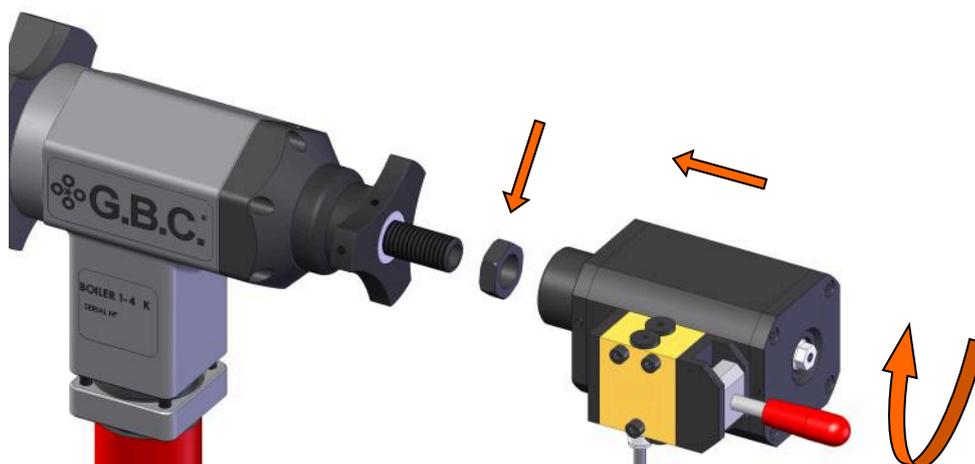
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



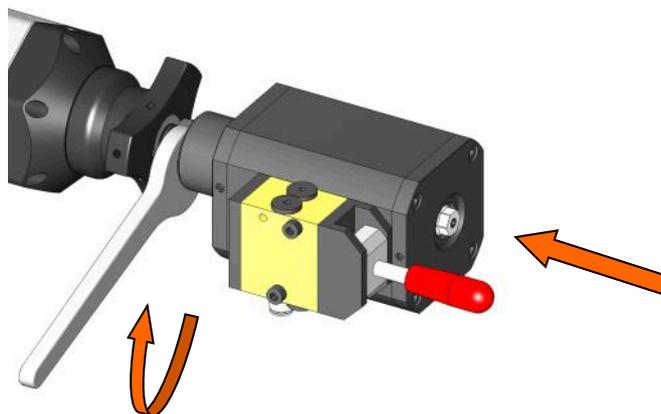
Svitare e togliere il dado espansione alette.



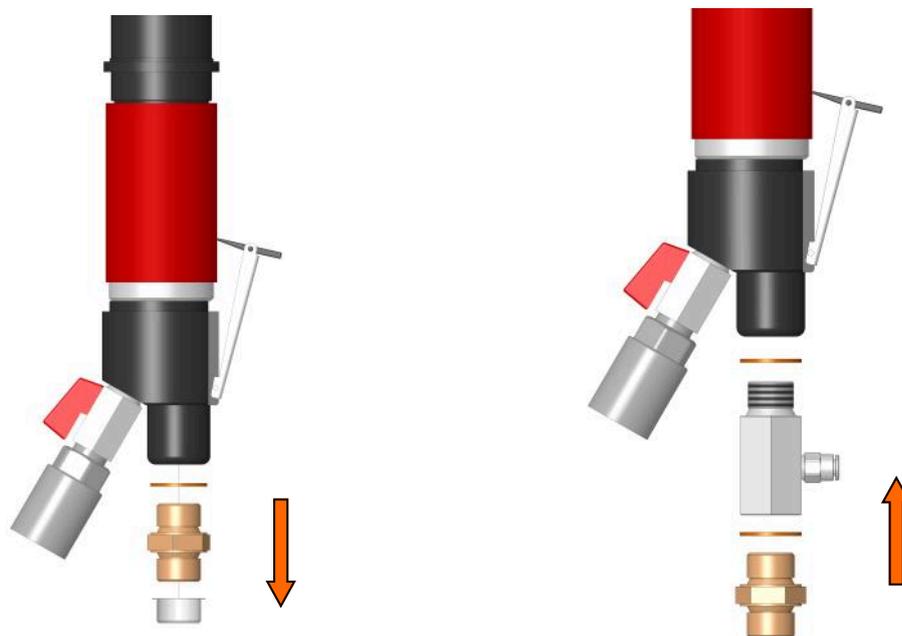
Montare al posto del dado espansione alette prima il controdado e successivamente il gruppo di bloccaggio pneumatico come si vede in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Avvitare fino in battuta il gruppo di bloccaggio e fissarlo in posizione con il controdado. Come si vede in figura.



Svitare e togliere il nipplo e montare l'attacco aria presente nel kit come si vede in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

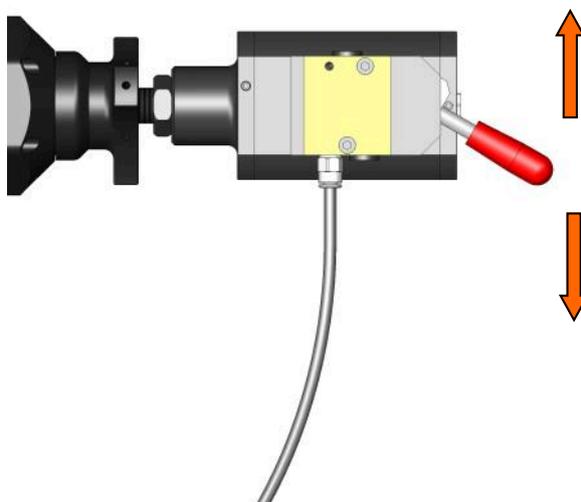
G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Collegare il tubo di alimentazione come si vede in figura



Dopo aver dato aria al bloccaggio pneumatico, portare la leva della valvola verso il basso o verso l'alto, in modo che il pistone del bloccaggio pneumatico sia tutto avanti.

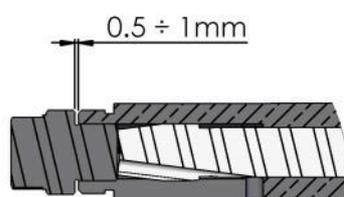
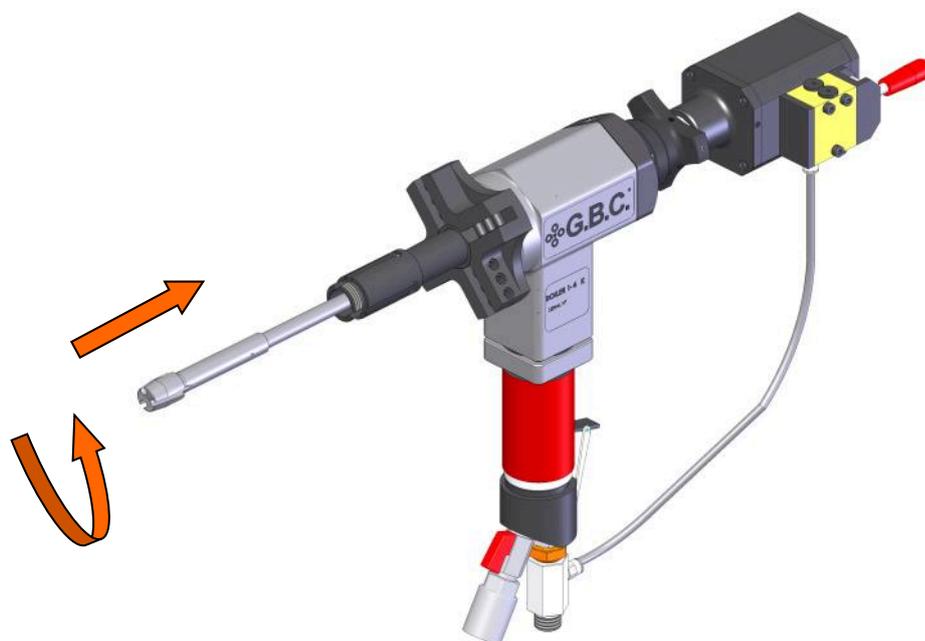
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Inserire l'albero espansione alette all'interno dell'albero guida alette, ed avvitarlo in senso anti orario fino a che inserendo il tappo riscontro alette, non rimanga uno spazio di $0.5 \div 1$ mm come evidenziato in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Selezionare le alette in funzione del diametro interno da lavorare e montarle all' interno dell' albero espansione alette.



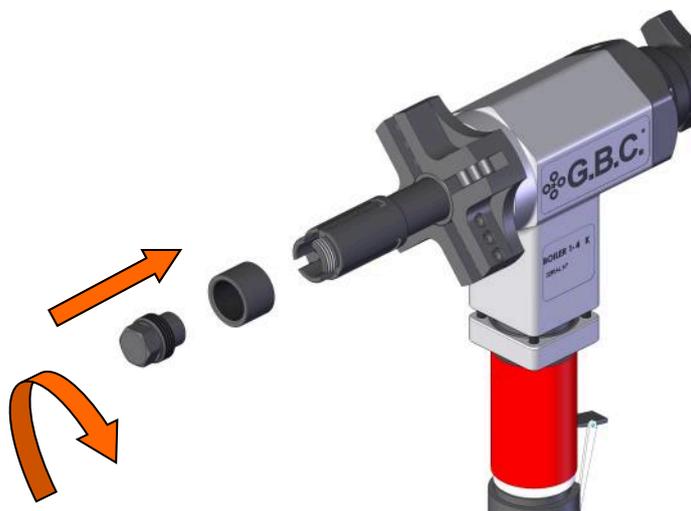
Dopo aver dato aria al bloccaggio pneumatico tenere premute le alette con la mano e portare la leva della valvola, verso il basso o verso l'alto in modo che l'albero espansione rientri nella macchina tutto indietro. Se il montaggio è corretto le tre alette devono avere un leggero gioco nella propria sede.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

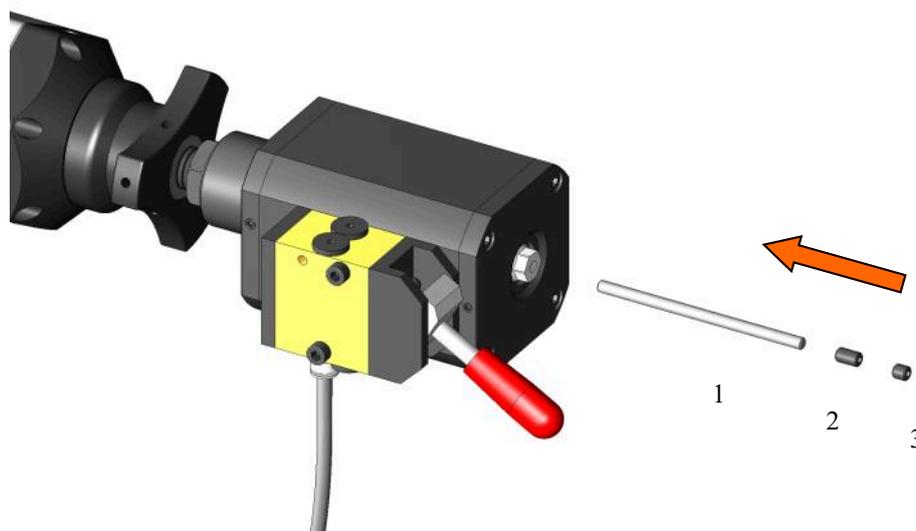
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Riavvitare, in senso orario, fino in battuta prima la ghiera di riscontro alette successivamente il tappo riscontro alette fino in battuta.



Inserire, nella parte posteriore del bloccaggio, il tondino, il grano e il contro grano come si vede in figura facendo attenzione che l'albero espansione alette interno non si muova.

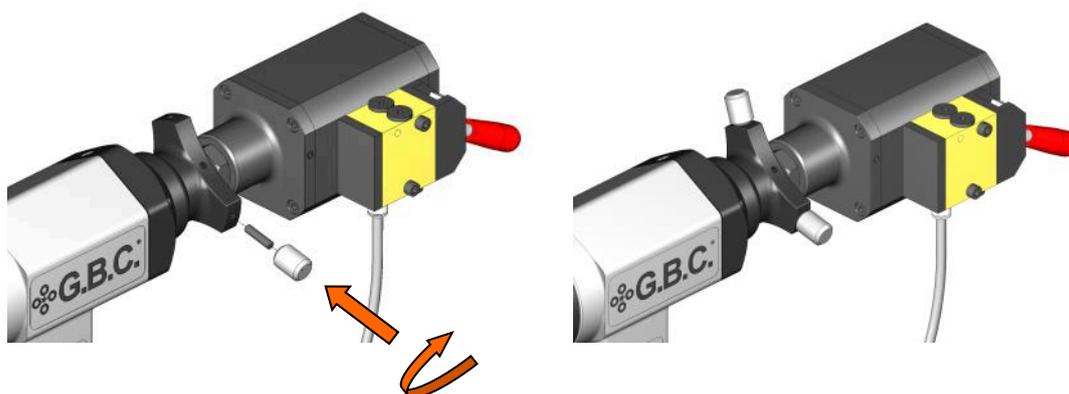
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

G.B.C.

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



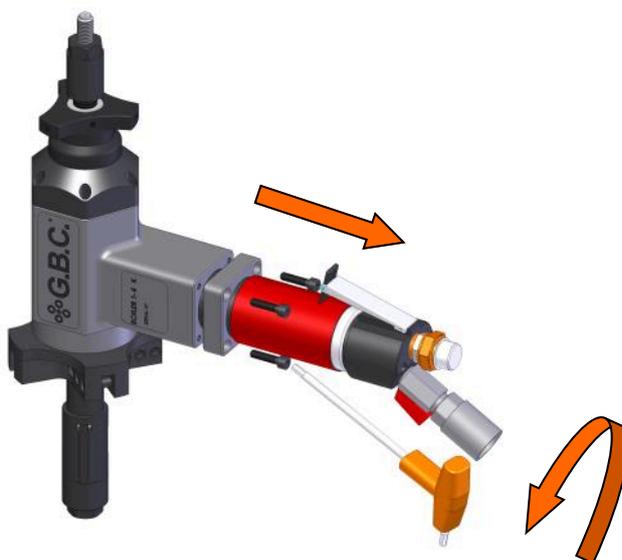
Avvitare i grani e le manopole in dotazione del bloccaggio pneumatico.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

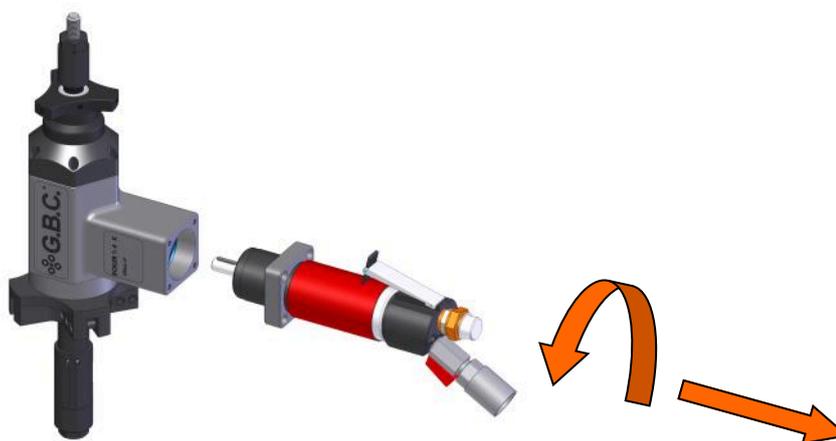
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Trasformazione da macchina pneumatica in macchina elettrica



Svitare, in senso antiorario, le viti della flangia supporto motore.



Impugnare il motore e tirarlo verso l'esterno facendolo ruotare fino ad estrarlo.

N.B.: Nell'estrarre il gruppo trasmissione prestare attenzione affinché il pignone rimanga nella sede.

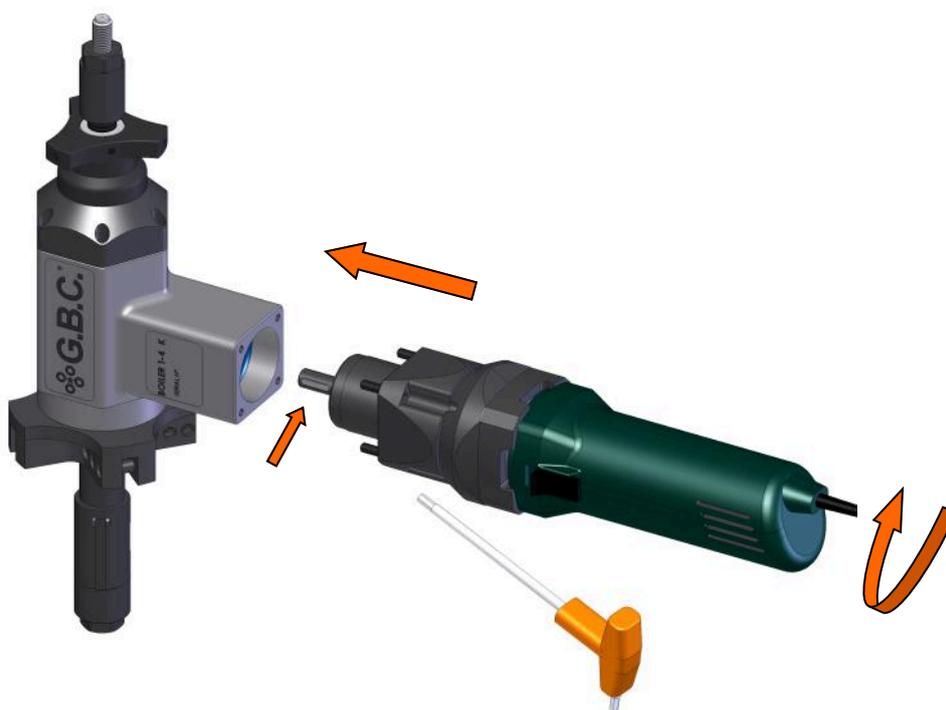
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

G.B.C.[®]

BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Inserire il gruppo trasmissione elettrico facendo attenzione che la chiavetta fissata sull'albero motore, si innesti nell'apposita sede nel pignone, all'interno della macchina e dopo averlo posizionato, avvitare le viti della flangia supporto riduttore come evidenziato in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Manutenzione ordinaria

OGNI 400h DI LAVORO DELLA MACCHINA SI CONSIGLIA LA REVISIONE DELLA STESSA C/O CTA G.B.C.

Controlli periodici

- VERIFICARE LE CONDIZIONI GENERALI DELLA MACCHINA
- USARE SEMPRE IL FILTRO PIU' LUBRIFICATORE QUANDO SI UTILIZZANO LE MACCHINE PNEUMATICHE.
- VERIFICARE CHE IL FILTRO PIU' LUBRIFICATORE SIA MONTATO IL PIU' VICINO POSSIBILE ALLA MACCHINA E CHE CONTENGA OLIO LUBRIFICANTE G.B.C.
- PULIRE PERIODICAMENTE CON ARIA COMPRESSA LA PARTE FILETTATA DELL' ALBERO GUIDA NELLA PARTE POSTERIORE DELLA MACCHINA.
- ACCERTARSI SEMPRE CHE LE SEDI DEGLI UTENSILI NEL MANDRINO SIANO PULITE.
- OGNI 20-30 ORE DI LAVORO ACCERTARSI CHE LA VALVOLA DI SICUREZZA SIA SEMPRE FUNZIONANTE E NON SIANO PRESENTI PERDITE DI ARIA.
VERIFICARE CHE NON VI SIANO PERDITE D' ARIA ANCHE SULLA RETE DELL' ALIMENTAZIONE IN CORRISPONDENZA DELL' ATTACCO FINALE TRA LA MACCHINA E LA MANICHETTA.
- INSERIRE ALCUNE GOCCE DI GASOLIO O SOLVENTE OLEOSO SIMILARE ALL' INTERNO DEL MOTORE PNEUMATICO (NEL NIPLO INGRESSO ARIA) E FAR GIRARE A VUOTO LA MACCHINA.
- PER IL BUON FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA USARE SEMPRE UTENSILI BEN AFFILATI.

G.B.C. E' A DISPOSIZIONE DELLA CLIENTELA CON I PROPRI CTA PER GLI INTERVENTI SOPRA SPECIFICATI E PER TUTTI I CHIARIMENTI NECESSARI

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



BOILER 1"-4" K

Istruzioni originali—rev.2011—in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Ricerca guasti

La macchina non parte. Controllare che l'alimentazione sia collegata, e che sia adeguata rispetto all'assorbimento della macchina.

La macchina non gira perfettamente. Controllare lo stato dell'albero di trasmissione e verificare che giri perfettamente attorno al proprio asse

La macchina non smussa. Controllare lo stato dell'utensile e verificare se il tubo da smussare non richieda utensili speciali. Farsi sempre consigliare dall'ufficio tecnico commerciale GBC.

Le emissioni sonore sono all'interno dei limiti massimi previsti di cui alla direttiva macchine in vigore. L'evidenza è conservata dall'ufficio produzione che archivia tutti i collaudi acustici effettuati su ogni singola macchina.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629